



23 POLNISCHE
KULTURTAGE
IN ÖSTERREICH



XXIII.
Polnische
Kulturtag

i n Ö s t e r r e i c h

Organisation und Koordination:

*Gemeinschaft der Polnischen Organisationen in Österreich -
FORUM der POLEN*

13. SEPTEMBER – 18. OKTOBER 2014

P R O G R A M M

Dr. Michael Häupl - Bürgermeister von Wien
Erich Hohenberger - Bezirksvorsteher des 3. Bezirks
Kardinal Dr. Christoph Schönborn - Erzbischof von Wien

Ewa Kopacz - Sejm-Marschall der Republik Polen
Andrzej Person - Vorsitzender des Senatsausschusses für Angelegenheiten der Migration und die Kontakte mit den Auslandspolen
Adam Lipiński - Vorsitzender des Parlamentsausschusses für die Kontakte mit den Auslandspolen
Artur Lorkowski - Botschafter der Republik Polen in Österreich
Longin Komolowski - Präsident der Vereinigung „Wspólnota Polska“
Bischof Wiesław Lechowicz - Delegierter der Polnischen Bischofskonferenz für Angelegenheiten der Auslandsseelsorge
Helena Miziniak - Präsident der Europäischen Union Polnischer Gemeinschaften

Vereinigung „Wspólnota Polska“
 Das Programm wird von der Vereinigung „Wspólnota Polska“ aus den im Rahmen des Wettbewerbs „Zusammenarbeit mit den Auslandspolen - 2014“ vom Außenministerium der Republik Polen erhaltenen Mitteln kofinanziert

Botschaft der Republik Polen in Österreich

Kulturabteilung der Stadt Wien - MA 7

Magistrat des 3. Bezirks Wien

Stadt Rzeszów

TVP Polonia (www.tvpolonia.com)
Polnisches Radio in Oberösterreich (www.poloniaoberoesterreich.com)
Monatszeitschrift der Polen in Österreich „Polonika“ (www.polonika.at)
Monatszeitschrift „Nasza Wspólnota“

Internetseiten:

www.forumpolonii.at
www.wieden.msz.gov.pl
www.polonika.at
www.austriapol.com
www.poloniaoberoesterreich.com
www.elipsa.at

7. SEPTEMBER, SONNTAG

▶ 10:00

1190 Wien, St. Josefskirche, Kahlenberg

Pontifikalamt zum Anlass des 331. Jahrestages des Entsatzes von Wien und des 31. Jahrestages des Besuches des Heiligen Vaters, Papst Johannes II auf dem Kahlenberg

Chor der Erzdiözese Kattowitz, Volkstanzenensemble „Podhale - Zakopane“ aus Wien

Moderation: Liliana Niesielska

Org.: St. Josefskirche - Kahlenberg / Wiener-Krakauer Kultur-Gesellschaft

Info.: www.wiener-krakauer.at

13. SEPTEMBER, SAMSTAG

▶ 18:30

1060 Wien, Otto-Bauer-Gasse 7, Haus der Begegnung



Eröffnungsgala der XXIII. Polnischen Kulturtage in Österreich 2014

„ANOTHER KIND OF ART“

EnsembleTRIONORE:

Max Prodingner

Jacek Stolarczyk

Krzysztof Kokoszewski

Jacek Obstarczyk

Eintritt Frei

Org.: Vorstand des „Forums der Polen“

Info.: www.forumpolonii.at

14. SEPTEMBER, SONNTAG

▶ 11:00

1190 Wien, Kahlenberg,

Treffen vor der St. Josefskirche am Kahlenberg

Sobieskiwanderweg - Spaziergang durch den Wienerwald auf den Spuren der polnischen Armee

Kostenlose Teilnahme

Org.: Monatszeitschrift der Polen in Österreich „Polonika“

Info.: redaktion@polonika.at / www.polonika.at

▶ **13:15**

1030 Wien, Rennweg 5a, Polnische Kirche in Wien

Hl. Messe und Kirtag

Musikalische Umrahmung der Hl. Messe: Chor „Gaudete“

Org.: Polnische Katholische Mission

Info.: www.kosciol.at

▶ **16:00**

1030 Wien, Rennweg 5a, Polnische Kirche in Wien

**Dankkonzert „Polnische Künstler in Wien.
Danksagung an den Heiligen Vater,
Papst Johannes Paul II“**

Eintritt frei

Org.: Vorstand des „Forums der Polen“, Marek Kudlicki

Info.: www.forumpolonii.at

▶ **17:30**

1110 Wien, Guglgasse 11, Kino Megaplex, Gasometer

**Eröffnung der 26. Saison der Kulturaktivitäten
von Verein „Polonez“**

Veranstaltungszyklus „Polnisches Kino“, (43.)

Feierliche Filmpräsentation: „Lauf, Junge, Lauf“ („Biegnij, chłopcze, biegnij“)

Reg. Pepe Danquart

Prod.: Deutschland, Frankreich, Polen

Org.: „Polonez“ Österreichisch-Polnischer Verein f. Kunst und Freizeit

Info und Platzreservierung: www.polonez.at | Tel. 01 714 58 01

17. SEPTEMBER, MITTWOCH

▶ **19:00**

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien

„Am Ende der Welt“ - aus der Reihe „Abend der Reisenden“

**Treffen mit einem Globetrotter, Fotograf und Erfinder,
Marek Kosiba - Fotoausstellung und Vortrag**

Eintritt frei / freie Spenden

Org.: Polnisch-Österreichischer Informations- und Integrationsverein Elipsa.at

Info.: redakcja.elipsa@op.pl | www.elipsa.at

19. SEPTEMBER, FREITAG

▶ **19:00**

1130 Wien, Hietzinger Kai 1-3,
Festsaal des Bezirksamts Hietzing

Konzert: „Polnische und spanische Musik“

Francisco Morais Franco - Gitarre

Christophe Pantillon - Cello

Małgorzata Brodniewicz - Klavier

Im Programm: Rodrigo, Tansman u. a.

Eintritt frei

Org.: Małgorzata Brodniewicz

Info.: 0699 11634748

20. SEPTEMBER, SAMSTAG

▶ **11:00**

1220 Wien, Nationalpark Donau-Auen,
Treffen bei der Bushaltestelle 92B, Lobgrundstrasse

**Eine Wanderung auf den Spuren der Kämpfe
der polnischen Soldaten in der Schlacht bei
Wagram im Jahre 1809**

Kostenlose Teilnahme

Org.: Monatszeitschrift der Polen in Österreich „Polonika“

Info.: redaktion@polonika.at | www.polonika.at

▶ **18.30**

1120 Wien, Flurschützstraße 1A

**„Von der Weichsel bis zur Donau erstreckt sich
die Polnische Folklore“**

Das Gesang- und Tanzensemble aus Puławy

Eintritt frei

Org.: „Ostoja“ - Klub der Polnischen Kreativen Pensionisten in Wien und
Niederösterreich

Info.: ostojawien@interia.pl | klubostoja.jimdo.com

▶ **19:00**

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien

Konzert „Mädchens Wunsch“

Violetta Kowal - Sopran

Halina Piskorski - Klavier

Im Programm: Chopin, Viardot-Garcia, Niewiadomski

Eintritt frei

Org.: Polnisch-Österreichische Initiative der Wirtschaftlichen Zusammenarbeit

Info.: office@paiwg.org | +43 650 52 65 683

▶ **19:30**

1090 Wien, Ingen-Housz-Gasse 2, Keller „Takt“

Theaterstück „Therapie“

Myślenicki Teatr w Stodole

Eintrittskarten 15 €

Org.: Polnisch-Österreichischer Kulturverein „Takt“

Info.: www.taktkultur.at

21. SEPTEMBER, SONNTAG

▶ **19:00**

1090 Wien, Ingen-Housz-Gasse 2, Keller „Takt“

Konzert „Trio Pelagia“

Alexander Hartl - Klarinette

Chan Kyung Bakh - Klavier

Victoria Trusewicz - Violine

Im Programm: Mozart, Wieniawski, Schumann

Eintritt frei / freie Spenden

Org.: Polnisch-Österreichischer Informations- und Integrationsverein Elipsa.at

Info.: redakcja.elipsa@op.pl | www.elipsa.at

22. SEPTEMBER, MONTAG

▶ **17:00**

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien

Die Enthüllung der Gedenktafel betreffend die Geschichte des Polnischen Hauses

(derzeit Sitz der Polnischen Akademie der Wissenschaften, Wissenschaftliches Zentrum in Wien) in der Boerhaavegass 25)

Eintritt frei

Org.: Vorstand des „Forums der Polen“,

Polnische Akademie der Wissenschaften -Wissenschaftliches Zentrum in Wien

Info.: www.forumpolonii.at | www.viennapan.org

23. SEPTEMBER, DIENSTAG

▶ **19:00**

1060 Wien, Barnabitenengasse 14, Salvatorsaal

Konzert anlässlich des 25. Jahrestages des Runden Tisches und der ersten freien Parlamentswahlen in Polen

Mateusz Kasprzak-Łabudziński - Violine

Marek Kudlicki - Klavier

Im Programm: Bach, Paganini, Mozart, Szymanowski, Zarzycki

Eintritt frei

Org.: Vorstand des „Forums der Polen“

Info.: www.forumpolonii.at

24. SEPTEMBER, MITTWOCH

▶ **18:00**

1230 Wien, Promenadeweg 3, Festsaal im Erdgeschoß, Polnische Jan III Sobieski - Schule bei der Botschaft der Republik Polen in Wien

Konzert zum 70. Jahrestag des Warschauer Aufstands. Vertonte Texte der Zeitzeugen

Vorgetragen von krakauer Künstlern:

Barbara Figurniak - Gesang

Mateusz Jarosz - Musik

Eintritt frei

Org.: Polnische Jan III Sobieski - Schule bei der Botschaft der Republik Polen in Wien, Verein Mea Polonia

Info.: szkolapolska.org

25. SEPTEMBER, DONNERSTAG

▶ **19:00**

1210 Wien, Prager Strasse 33, Mautner Schöllssl - Bezirksmuseum Floridsdorf

**„Mit seinem Talent ein Weltbürger“
- ein Chopinabend mit Elżbieta Mazur**

Eintritt.: 12 € (Abendkassa)

Org.: Verein der Freunde der Beethoven-Gedenkstätte in Floridsdorf

Info.: www.bezirksmuseum.at | konzertbuero@aon.at

26. SEPTEMBER, FREITAG

▶ **19:00**

1100 Wien, Favoritenstraße 51, „Bahnorama“, Wien Hauptbahnhof (Holzaussichtsturm)

**Vernissage zur Feier 20 Jahre Kunstgalerie Meduna
„Reise durch die Kunst“**

Weitere Informationen in der Einladung

Eintritt frei

Org.: Kunstgalerie Meduna

Info.: www.meduna.at.tt | +4316077959

▶ **20:00**

1090 Wien, Ingen-Housz-Gasse 2, Keller „Takt“

Vernissage: Janusz Jutrzenka-Trzebiatowski

Joanna Krupińska-Trzebiatowska und Janusz

Jutrzenka-Trzebiatowski - Gespräch mittels Gedichten

Leitung: Prof. Bolesław Faron

Eintritt frei

Org.: Polnisch-Österreichischer Kulturverein „Takt“

Info.: www.taktkultur.at

27. SEPTEMBER, SAMSTAG

▶ 19:00

1010 Wien, Seilerstätte 30, Haus der Musik

Klavierabend:

Kathrin Buczak

Noémie Cavallo

Izabella Jutrzenka-Trzebiatowska

Im Programm: Werke von Frederic Chopin

„25 Jahre politische Veränderungen in Polen“

- Vortrag von Dr. Liliana Niesielska

Eintrittskarten 12 €

Org.: Polnisch-Österreichischer Kulturverein „Takt“

Info.: www.taktkultur.at

▶ 20:00

1100 Wien, Guglgasse 6, Gasometer Halle

Konzert von „Budka Suflera“

„Budka Suflera“ beendet ihre Karriere. Zum 40-jährigen Jubiläum findet das letzte Konzert in Wien statt!

Gastauftritt:

Felicjan Andrzejczak und Izabela Trojanowska

Eintrittskarten: Stehplätze 37 €

Sitzplätze 42, 45, 48 €

Org.: Fa. Hanus

Info.: www.budkasuflera.pl/koncerty.html

Stehplätze verfügbar in ganz Österreich in allen Filialen der Bank Austria!

Bestellung auch im Internet auf offizieller Website Ö TICKET unter:

<http://www.oeticket.com/de/tickets/budka-suflera-wien-planett-bank-austria-halle-gasometer-363616/event.html#event-details>

Sitzplatzreservierung und allgemeine Informationen bei der:

Infoline Veranstalter des Konzertes von „Budka Suflera“ in Wien

Tel.: + 43 676 65 33 208

28. SEPTEMBER, SONNTAG

▶ 10:00

4020 Linz, Herrenstraße 19, Mariendom

Sonntag der Völker

Kinderensemble „Oberek“ der polnischen community in Oberösterreich

Eintritt frei

Org.: Caritas OÖ

Info.: 06509045133 | www.poloniaoberoesterreich.com

▶ 12:00 - 19:00

1160 Wien, Kendlerstraße 38a,

Sportplatz SC Red Star Penzing

Anfahrt: U3 Station Kendlerstraße

Polnischer Sportsonntag

Sportwettbewerbe, Tombola, „Musik und Sport“

Ehregast: Iwona Dzięcioł-Marcinkiewicz - Medaillengewinnerin (Atlanta 96)

• Treffen der seit 25 Jahren in Österreich lebenden Polen, Jahrgang '89

• Ligaspiel: FC Polska Wien - FC Amed-Sport

Eintritt Frei

Org.: Polnische Sportvereinigung in Österreich, Fußballclub - FC Polska Wien,

Polnische Jan III Sobieski - Schulvereinigung in Wien, Elternverein

der Polnische Schule

Info.: www.pssportowe.org | www.szkolapolska.org

29. SEPTEMBER, MONTAG

▶ 19:00

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie

der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum

in Wien

Zwei Dichter, zwei Brüder - in memoriam Janusz und Tadeusz Różewicz

Im Rahmen dieses Abends werden der vor einigen Monaten verstorbene herausragende Dramatiker, Erzähler und Dichter Tadeusz Różewicz sowie dessen älterer Bruder Janusz, der 1944 von den Deutschen erschossen wurde, vorgestellt

Eintritt frei

Org.: Universität Wien - Institut für Slawistik, Polnische Akademie der Wissen-

schaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien, Klub der Professoren

Info.: www.viennapan.org

Deutsch und Polnisch

1. OKTOBER, MITTWOCH

▶ 20:00

1070 Wien, Burggasse 71, Ateliertheater Reloaded

Theaterstück „Fenster zur Welt“

Eintrittskarten: 15 € regulär, 12 € mit Ermäßigung

Org.: XYZ - Verein zur Förderung der Kulturellen und Sprachlichen Diversität

Info / Reservierungen: kartenreservierung@ateliertheater.net |

xyz.verein@gmail.com

Deutsch und Polnisch

2. OKTOBER, DONNERSTAG

▶ 18:00

1030 Wien, Karl-Borromäus-Platz 3,
Rathaus des 3. Bez.

Eröffnung des 3. Akademischen Jahres der Polnischen Universität für SeniorInnen in Österreich

19:00

Spektakel „Eine Oper mit großen Augen“

Eintritt frei

Org.: Monatszeitschrift der Polen in Österreich „Polonika“,
Kulturverein „Passion Artists“

Info.: www.polonika.at | www.passionartists.com

3. OKTOBER, FREITAG

▶ 18:30

1010 Wien, Tuchlauben 13, Actor's Studio Wien

**Österreich-Premiere des Films „Tiefe Wasser“ /
„Płynące wieżowce“ (Polen 2013)**

Regie: Tomasz Wasilewski

Gast: Tomasz Wasilewski

Moderator: Tomasz Raczek

Eintritt: 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

▶ 19:00

1220 Wien, Donaucitystraße 2, Donaucity-Kirche

Vernissage „Land der Weiden“

Gesehen von Künstlern 3er Generationen zur Feier von zwei
Anlässen: 25 Jahre Wende in Polen sowie 10 Jahre Beitritt
Polens zur EU

Gemeinsame Veranstaltung mit der Polnischen Schule bei
der Polnischen Botschaft

Eintritt frei

Org.: Kunstgalerie Meduna, Polnische Schule bei der Polnischen Botschaft

Info.: meduna@chello.at | www.meduna.at

▶ 21:15

1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 2A,
Village Cinemas Wien Mitte

**Österreich-Premiere des Films „Hardkor Disko“
(Polen 2014, Regie: Krzysztof Skonieczny)**

Moderator: Tomasz Raczek

Eintritt 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

4. OKTOBER, SAMSTAG

▶ 10:00 - 17:00

1080 Wien, Schönborngasse / Ecke Klesheimgasse,
Raum 8

**Gesangsworkshop - „Von der Lust auf... Liebe
und Arbeit. Traditionelle schlesische Volkslieder“**

Teilnahme: 110 € - für zwei Tage Workshop

Org.: XYZ - Verein zur Förderung der Kulturellen und Sprachlichen Diversität

Info.: 0676 59 10 356

Deutsch und Polnisch

▶ 16:00

1010 Wien, Stephansplatz 1,
Treffen vor dem Stephansdom

**Polnisches Wien - Stadtpaziergang
mit der Fremdenführerin Małgorzata Nowak**

Eintritt: 7 €

Org.: Monatszeitschrift der Polen in Österreich „Polonika“

Info.: redaktion@polonika.at | www.polonika.at

▶ 17:00

1010 Wien, Tuchlauben 13, Actor's Studio Wien

**Buchpräsentation „The Ark of Time“/„Arka czasu“
mit dem Schriftsteller Marcin Szczygielski**

Einführung und Moderation: Tomasz Raczek

Eintritt frei

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

In polnischer und deutscher Sprache

▶ **19:00**

1090 Wien, Türkenstrasse 19,
Gesellschaft für Musiktheater

Moderne Klassik

Violetta Kowal - Sopran

Carol Morgan - Klavier

Im Programm: Szymanowski, Panufnik, Lutosławski

Eintrittskarte: 20 € Gilt für alle Veranstaltungen der „Gesellschaft für Musiktheater“
im gesamten Kalendermonat

Reservierung: (+43-1) 317 06 99 - 0 | abends (+43-1) 317 06 99 - 3

Org.: Gesellschaft für Musiktheater in Wien

Info.: www.iti-artr.at/musiktheater | www.violettakowal.eu

▶ **20:00**

1030 Wien, Strohgasse 24, Pastoralzentrum Emaus

**„Beitrag der Kirche im Kampf um Wiedervereinigung
der Unabhängigkeit Polens in den Jahren 1945-89“**

Vortrag von Prof. Dr. Bonifacy Miązek

Eintritt frei / Freie Spende

Org.: Polnische Katholische Mission

Info.: www.kosciol.at

▶ **20:00**

1090 Wien, Ingen-Housz-Gasse 2, Keller „Takt“

**„Trzecia Zmiana“ mit dem Programm
„Kwarantanna“**

Eintrittskarten 10 €

Kartenreservierung: 0699 1 344 11 88

Veranstalter: Polnisch-Österreichischer Kulturverein „BIS“

Info: www.3zmiana.com



▶ **21:00**

1010 Wien, Tuchlauben 13, Actor's Studio Wien

**Filmvorführung „Tiefe Wasser“/„Płynące wieżowce“
(Polen 2013, Regie: Tomasz Wasilewski)**

Gast: Tomasz Wasilewski

Eintritt: 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

**Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstel-
len in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte**

Originalversion mit englischen Untertiteln

▶ **21:15**

1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 2A,
Village Cinemas Wien Mitte

**Österreich-Premiere des Films „Zum Starken Engel“/
„Pod Mocnym Aniołem“**

(Polen 2014, Regie: Wojciech Smarzowski)

Moderator: Tomasz Raczek

Eintritt: 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

**Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstel-
len in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte**

Originalversion mit englischen Untertiteln

5. OKTOBER, SONNTAG



▶ **11:00**

1010 Wien, Urania, Uraniastraße 1, Urania Kino

**Filmvorführung „Die zwei Leben der Veronika“
(Polen/Frankreich/Norwegen 1991, Regie: Krzysztof
Kieślowski)**

Eintritt 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

**Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstel-
len in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte**

Originalversion mit englischen Untertiteln

▶ **15:00 - 18:00**

1020 Wien, Treffpunkt: Hotel Capricorno -
Schwedenplatz

„Wien-Entdeckung“

**Führung in polnischer Sprache durch konzessionierte
Fremdenführerin Magdalena Stępien**

Entritt: 5 €

Org.: Danziger Club

Polnisch



17:00

1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 2A,
Village Cinemas Wien Mitte

**Filmvorführung „Zum starken Engel“/
„Pod Mocnym Aniołem“**

(Polen 2014, Regie: Wojciech Smarzowski)

Eintritt: 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos Urania,
Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

▶ 19:00

1080 Wien, Schönborngasse / Ecke Klesheimgasse,
Raum 8

**Gesangsworkshop - „Von der Lust auf... Liebe
und Arbeit. Traditionelle schlesische Volkslieder“**

Teilnahme: 110 €, - für zwei Tage Workshop

Org.: XYZ - Verein zur Förderung der Kulturellen und Sprachlichen Diversität
Info.: xyz.verein@gmail.com | 0676 59 10 356

Deutsch und Polnisch

▶ 19:30

1080 Wien, Schönborngasse / Ecke Klesheimgasse,
Raum 8

**Konzert und Präsentation der Arbeitsergebnisse
des Gesangswshops - „Von der Lust auf... Liebe
und Arbeit. Traditionelle schlesische Volkslieder“**

Eintritt frei

Org.: XYZ - Verein zur Förderung der Kulturellen und Sprachlichen Diversität
Info.: xyz.verein@gmail.com / 0676 59 10 356

Deutsch und Polnisch

20:00

1010 Wien, Urania, Uraniastraße 1, Mittlerer Saal



**Konzert FILM & MUSIK mit Elżbieta Towarnicka mit
Musikbegleitung**

Programm:

Filmmusik und Filmfragmente aus „Papusza“, „Drei Farben:
Blau, Weiß, Rot“, „Die zwei Leben der Veronika“, „The Tree
of Life“ und „La grande bellezza“

Eintritt: 16 € / 14 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos Urania,
Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

7. OKTOBER, DIENSTAG

▶ 19:30

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie
der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum
in Wien

**„Dokumentation und Rekonstruktion der Volkslieder
am Beispiel schlesischer Volkslieder aus dem Oppel-
ner Land“**

Vortrag von Mag. Iwona Wylęgała

Eintritt frei

Org.: XYZ - Verein zur Förderung der Kulturellen und Sprachlichen Diversität /
www.viennapan.org

Info.: xyz.verein@gmail.com | www.viennapan.org | 0676 59 10 356

Der Vortrag findet in polnischer Sprache statt

10. OKTOBER, FREITAG

▶ 17:30

1230 Wien, Promenadeweg 3, Kollegium Kalksburg,
Festsaal im Erdgeschoß

„Treffen mit dem Kinderbuchautor Wojciech Widłak“

Eintritt frei

Org.: Polnische Jan III. Sobieski - Schule bei der Botschaft der Republik Polen
in Wien / Verein Mea Polonia / Vorstand des „Forums der Polen“

Info.: www.szkolapolska.org



▶ 18:00

1010 Wien, Uraniastraße 1, Urania Kino

**Österreich-Premiere des Films „Papusza“
(Polen 2013, Regie: Krzysztof Krauze und Joanna Kos-Krauze)**

Gäste:

Joanna Kos-Krauze und Jowita Budnik (Hauptdarstellerin)

Moderator: Tomasz Raczek

Eintritt: 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 10. September unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos Urania,
Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

▶ **19:00**

1130 Wien, Hietzinger Kai 1-3, Festsaal des Bezirksamts Hietzing

Konzert: „Märchenmusik nicht nur für Kinder“
Violetta Kowal - Sopran, Alina Mazur - Mezzosopran,
Christophe Pantillon - Cello, Małgorzata Brodniewicz - Klavier
Im Programm:
Szymanowski, Karłowicz, Chopin, Lutosławski, Różycki ...

Eintritt frei

Org.: Małgorzata Brodniewicz
Info.: 0699 11634748



▶ **21:00**

1030 Wien, Landstraßer Hauptstraße 2A,
Village Cinemas Wien Mitte

Österreich-Premiere des Films „Jack Strong“
(Polen 2014, Regie: Władysław Pasikowski)

Moderation: Tomasz Raczek

Eintritt 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival
Info und Tickets ab 29. August unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos
Urania, Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

11. OKTOBER, SAMSTAG

▶ **11:00**

1230 Wien, Promenadeweg 3, Kollegium Kalksburg,
Festsaal im Erdgeschoß

„Treffen mit dem Kinderbuchautor Wojciech Widłak“

Eintritt frei

Org.: Polnische Jan III. Sobieski - Schule bei der Botschaft der Republik Polen
in Wien / Verein Mea Polonia / Vorstand des Forums der Polen
Info.: www.szkolapolska.org

▶ **16:00**

1070 Wien, Kaiserstraße 10, Kaisersaal, Klaviergalerie

Ein Nachmittag mit Chopin

Konzert von Miroslaw Herbowski (Musikakademie Krakau)

Eintritt frei

Org.: Jadwiga Padjas - Klavierschule Padjas
Info.: padjas@aon.at | 0043 699 101 463 50

▶ **18:00**

4020 Linz, Franckstraße 68, Volkshaus Franckviertel

Kabarett „Bo tak!“ mit dem Programm „To niemy“

Eintritt: Freiwillige Spende

Org.: Gemeinschaft der Polen in OÖ

Info.: tel:+43/6509045133 | www.poloniaoberoesterreich.com

20:00

1010 Wien, Tuchlauben 13, Actor's Studio Wien



▶ **Filmvorführung „Papusza“**

(Polen 2013, Regie: Krzysztof Krauze und Joanna Kos-Krauze)

Gäste:

Joanna Kos-Krauze und Jowita Budnik (Hauptdarstellerin)

Eintritt 7,50 € / 6,50 €

Veranstalter: LET'S CEE Film Festival

Info und Tickets ab 10. September unter www.letsceefilmfestival.com,
www.oeticket.com, Tel.: 01/96 0 96, in allen Oeticket-Verkaufsstellen
in ganz Österreich sowie ab 2. Oktober in den Festival-Kinos Urania,
Actor's Studio und Village Cinemas Wien Mitte

Originalversion mit englischen Untertiteln

Achtung! Aus organisatorischen Gründen kann es noch zu Änderungen
im Programm kommen. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte der Festival-
Website: www.letsceefilmfestival.com.

13. OKTOBER, MONTAG

▶ **19:00**

1070 Wien, Kaiserstraße 10, Kaisersaal, Klaviergalerie

57. Konzert aus der Reihe „Musik & Technik“

Klavierabend: Cezary Kwapisz

Im Programm: Liszt, Szymanowski, Beethoven

Eintritt frei, wir freuen uns auf Ihre Spenden.

Org.: Verein Polnischer Ingenieurinnen und Ingenieure in Österreich

Info.: www.vpivienna.org | boz.prochaska@chello.at

14. OKTOBER, DIENSTAG

▶ **10.00 - 18.00**

1030 Wien, Boerhaavegasse 25, Polnische Akademie der
Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien

Die polnische Frage am Wiener Kongress 1814-1815

Im Zentrum dieses eintägigen Symposiums, an dem Wissen-
schaftler aus Deutschland, Österreich und Polen teilnehmen
werden, stehen die polnischen Gebiete und deren weiteres
Schicksal nach den Napoleonischen Kriegen

Eintritt frei

Org.: Polnische Akademie der Wissenschaften - Wissenschaftliches Zentrum in Wien

Info.: www.viennapan.org

Deutsch

15. OKTOBER, MITTWOCH

▶ 19.00

1090 Wien, Türkenstraße 19,
Gesellschaft für Musiktheater

Klavierabend:

Małgorzata Jaworska spielt Werke von Chopin, Grieg und Tellefsen (einem norwegischen Schüler Chopins)

Eintritt: 20 € (Telefonische Reservierung: 01/317 06 99)

Org.: Gesellschaft für Musiktheater und Konzertbüro Ella Nowak

Info.: Gesellschaft für Musiktheater |

www.iti-arte.at/musiktheater / konzertbuero@aon.at

16. OKTOBER, DONNERSTAG

▶ 19:00

1030 Wien, Karl-Borromäus-Platz 3, Amtshaus Wien 3

„Mein Warschau“, Musikalisches Schauspiel zum Gedenken an den 70. Jahrestag des Warschauer Aufstands

Ausführende: Halina Graser, Agnieszka Malek, Agata Wierzba, Nicola Djoric, Mariusz Orchel

Eintritt frei

Org.: „Pol-Ster“ Polnisch-Österreichisches Kulturgut

Info.: polster.wien@gmail.com | 0664 121 40 60

17. OKTOBER, FREITAG

▶ 18:00

1130 Wien, Hietzinger Kai 1-3,
Festsaal des Bezirksamts Hietzing

Gastauftritt der jungen Musiker der POSM-Schule in Kielce sowie des Orchesters „Camerata Scholarum“

Leitung: Wojciech Zdyb

Eintritt frei / Freie Spende

Org.: Jadwiga Padjas - Klavierschule Padjas

Info.: padjas@aon.at | 0043 699 101 463 50

▶ 19.00

1090 Wien, Ingen-Housz-Gasse 2, Keller „Takt“

Erstes polnisches Kabaretttheater - Festival

Präsentation der Tätigkeit(en) polnischer Kabarett- und Theatergruppen in Wien, darunter: das Kabarett Kabaret E, die Theatergruppe XYZ sowie Armin Innenhofer und andere

Eintritt 10 €

Org.: Kabarett „E“, Polnisch-Österreichischer Kulturverein „Takt“

Info.: www.kabarete.wordpress.com | www.kabaret-e.at/

18. OKTOBER, SAMSTAG

▶ 16:00

1030 Wien, Sebastianplatz 3, Komensky Schulverein

Schauspiel „Koziolek Matolek“

Präsentiert von: Teatr Lalki i Aktora aus Wałbrzych

Für Schüler ist der Eintritt frei

Eintritt 9 €

Org.: Elterverein der Polnische Schule

Info.: www.szkolapolska.org

18. OKTOBER, SAMSTAG

▶ 18.30

1060 Wien, Otto-Bauer-Gasse 7, Haus der Begegnung

Feierlicher Abschluss

der „XXIII. Polnischen Kulturtage in Österreich“

Tanz- und Gesangsensemble „Karpaty“ aus Rzeszów

Eintritt frei

Org.: Vorstand des „Forums der Polen“

Info.: www.forumpolonii.at





Rzeczpospolita Polska
Ministerstwo
Spraw Zagranicznych



FORUM DER POLEN
GEMEINSCHAFT POLNISCHER ORGANISATIONEN
IN ÖSTERREICH



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Wiedniu



Das Programm der XXIII. Polnischen Kulturtage in Österreich wird mit den Geldmitteln des Außenministeriums in Rahmen des Wettbewerbs „Die Zusammenarbeit mit den Auslandspolen - 2014“ mitfinanziert.